

30 ԲԱՐՈՒ

ՄԷՃՄՈՒՄԻ ԱՆՊԱՐ

30 ԲԱՐՈՒ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAZ
65 Grand'rue de Péra, Taksim, 65

Ապովե՛ ժխարար	Սենյակի 6 այլըր
Իսրայելի խիմ	Ղուճ 60 35
Իսրայելի խիմ	» 85 45
Մեկայիլի հանկայիլի խիմ փրանգ	20 10

ՀԱՐՇԵՆՊԵՂՈՒՄՈՒՄ ԻՐԹԷՍԻ
ԿԻՆԵՄԱՏՈՂԱՓԻԼՄԻ
Իսրայելի խիմ այլըրա թագարըց օրուներ
Թայ իսրայելի հանկայիլի խիմ փրանգ

مجموعه اخبار
بک اوغلی تقسیم جاده می نورمرو ۶۵

ԱՌ ՍՐԲԱԶԱՆ ՔԱՀԱՆԱՅԱՊԵՏՆ ՊԻՈՍ Ժ. (*)

Սրբազան Հայր, թէ քան ծանր և դատաւարարելի յանցանքներն, որք դժբախտաբար, յայտնի է թէ հիմ Բաժնուածն զմեզ այսպիսի անհղ արածոյ մ'են թարկելու համար, չեն կրնար խղճի կատարել հանդարտութեամբ միզ վերագրուած ըլլալ։

Ինչպէս որ ասկէ առաջ ալ, զմեզ յայտնաւորուած իրաւունքներն վարկաբեկ ընելու գիտաւորութեամբ կարգ մը քաղաքական գրգռողութիւններ եղած էին մեր վրայ, որք բարեբախտաբար, կատարուած սնահատ քննութեամբ՝ բոլորովին անհիմն գտնուեցան։

Աստուծոյ անհղ դատաստանին առջև, վա՛յ անոնց որ առանց խղճի ձայնին անսալու, կը ջանան ճշմարտութիւնը ծածկել, գրգռողութեամբ անմեղը դատաւարարել տալու համար, և դարձեալ վա՛յ անոնց որ չեն խղճար առ այդ Ձեր Հայրական գործալից սիրտը դառնացնելու, որուն համար, իբրեւ հարազատ որդիք չառ ցաւ կ'զգանք։

Մեզ վերագրուած յանցանքներուն վերայ չենք ուզեր մի առ մի բացատրութիւն տալ։ Վասն զի չենք կրնար մեր մտքէն իսկ չանցած իրերը մեր բերանն աւելու, և կը վախճանք որ զանոնք յիշելով՝ Ձեզի ձանձրոյթ պատճառելէ տւելի Ձեր վիշտը կը նորոգենք։

Բաւական համարուի միզ անգամ մ'ալ կատարեալ անկեղծութեամբ յայտարարել թէ, մենք պանծանք կոչելով զմեզ հարազատ որդիք Կաթողիկէ Հռովմէական Ս. Եկեղեցւոյ, վայրկեան մ'իսկ չենք չեղած և չնորոգեն Աստուծոյ՝ երբեք պիտի չեն զինք մեր Ս. Դաւանութիւնէն։ և երախտագէտ զգայեալմբ տոգորուած՝ իբրեւ հրեանցանք որդիք, սրտի կատարեալ ուրախութեամբ միշտ պիտի սիրենք, յարգենք և պատուենք զՁեր Սրբութիւնը, մեր Պատուական Բանաւայապետն, որուն վերայ կը կայանայ մեր բոլանդակ յոյսն և մխիթարութիւնը, մանաւանդ մեր այս վշտալի և տաղնապալից օրերուն մէջ։

Այլ սակայն, Սրբազան Հայր, կ'արժէ որ հակիրճ բացատրութիւն մը տանք մեր ժողովուրդ վրայ, զոր իբր հերձուածողական մեղք տարու ճիշդ ըրած են, և իրեն վերագրուած այն ձեռնարկներուն վրայ, զորս իբր անարժան և անզգամ հոշակել տալ ջանացած են։

Բայ՝ ծանօթ է Ձեր Սրբութեան թէ, Ազգ. Վարչ. Ժողովն՝ որ 24 տարի է Վեր ի գործածութեան եղող Ազգ. Կանոնադրութեան համաձայն, երկու եկեղեցական և տասն աշխարհական անդամներէ կը բաղկանայ, նոր հաստատութիւն մը չէ երբեք. ալ միշտ գոյութիւն ունեցած է և պաշտօն ունի Հասարակութեանս զուտ աշխարհիկ գործոց կարգադրութիւնն։

Արդի Վարչ. Ժողովս ալ տարբեր ժողով մը չէ և ընտա տարբեր պաշտօն մը և հանգամանք մը չունի։

Արդարեւ, մեր ժողովին մէջ այսօր եկեղեցական անգամք կը պակասին, բայց ատոր միայն պատճառն այն է որ, Ամեն

Թերզեան Եպիսկոպոս տարիէ մ'ի վեր խափար արգիլած է եկեղեցականաց որ և ինք ժողովոյ և իրորոց անդամակցել։ Այսու հանդերձ, Ազգ. Ընդ. Ժողովն՝ ունեցելով յարգել այս օրինական պայմանն, այս անգամ տասն աշխարհական անգամներէ միայն կազմած է Վարչութիւնն. և բայց թողած է երկու եկեղեցական անդամաց անդամները, մինչև որ Ձեր Սրբութեան իմաստուն կարգադրութեամբ հասնի վերջապէս այն երջանիկ ժամն, յորում կարելի պիտի ըլլայ եկեղեցականաց ըստ առաջնորդն մեր ամեն ժողովոյ անդամակցել։

Իսկ Վարչական Ժողովոյս վերագրեալ այն խորհուրդն և ձեռնարկն՝ որովք նա իբր թէ Եկեղեցականական կալուածոց եկամուտը զրուել ուղած է, հաւանականաբար սխալ հասկացողութենէ մը յառաջ եկած ցաւալի յերկրանք մ'է և մ'չ այլ ինչ, զոր Ձեր Սրբութիւնը միշտ կարող է անաչառ քննութեամբ ստուգել։

Ապա ինչով Ձեր Սրբութեան արդարաւորութեան և զմարտութեան, կը համարձակենք թախանձանք խնդրել Ձեր Սրբութեան, որ հաճի արգարութեան և ճշմարտութեան համար յսել ինչ անյապաղ Իւր հզօր ձայնն, որ պիտի ըլլայ մեզ համար աւետարեի հրեշտակ խաղաղութեան, ի փառս Ս. Եկեղեցւոյ և ի մխիթարութիւն տառապեալ Հասարակութեանս։

Այսու առթիւ, հաճեցէ՛ք ընդունիլ, կ'աղաչենք, Սրբազան Հայր, այն կատարեալ հաւատարմութեան և խորին յարգանաց հաւատքը, զորս պատիւ ունին առ զու Ձեր Դահլիճ մատուցանել Ձեր Սրբութեան ամենախնայար օրդիք։

ԱՆԴՈՒՄՔ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՅ
Հայ-Կաթողիկէ Հասարակութեան

Մեծ. Յովնանեկ ԿՔ. Թոյալեան
ՏԵՐ ԵՒ ԽԱՐԱԳՐԱԿԵՆ
ՄԷՃՄՈՒՄԻ ԱՆՊԱՐ ԵՐԱԳՐՈՅ
Մեծ. Խարագրապետ Տէր,
Հաճեցէ՛ք հետեւեալն հրատարակել Ձեր ազգագրութեան մերձաւոր թուոյն մէջ, և ընդունիլ յարգանաց հաւատքը։

Ձեզի՛ Գ. Ռ. Բերա, 10 Յուլիս 1912

ՀԵՐԲԵԼՈՒ ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿ ՄԸ
Մենք այնպէս գիտէինք թէ միայն սուտ տեղեկութիւններն և անհիշք հրատարակութիւններն են որ կը հերքուին. բայց հիմա «Կաթողիկէ Արձագանգ» շաբաթաթիւթին Խարագրութիւնը կը ջանայ զմեզ համոզել թէ, ի հարկին ճշմարտութիւնն ալ կրնայ հերքուիլ, ամենայն անտարբերութեամբ։

Նոր գիւտ մըն է այս, որուն ամբողջ փառքն ու պատիւը բարեբախտաբար իրեն միայն պիտի վերաբերի։

Ահաւասիկ ճշմարտութիւնն հերքելու նմոյշ մը, որով ընթերցողը դիւրաւ պիտի կարենան ճանչնալ ոմանց քով մտաւորական արտասովոր զարգացման չափն և ըմբռնել իրենց հիմնալի երեւակայութեան լայնարձակ աստիճանն։

Նախ յայտնեմ թէ ինչ դէպք առիթ ընծայեց «Արձագանգ»-ը այս հրաշալի հերքումն։

Յունիս 21ին, Հինգշաբթի օրը, Վարչական Ժողովոյ մէջ կարգադրուեցաւ Արգարութեան և Կրօնից Նախարարութեան ծանօթ Պաշտօնագիրն. ի մասին կղերական ուսանողաց։

Խնդիրն հոգեւորական հանգամանք ունենալուն համար, թէպէտեւ ժողովն՝ առաւարտ իւր սկզբունքին իւր իրաւասութենէն դուրս նկատեց այդ խնդիրը, բայց խորհելով թէ նա ազգային անհատական տեսակետով կենսական կարեւորութիւն ունի, և նկատելով որ առ այժմ այս ժողովէն դուրս ոչ ոք կրնայ պաշտօնական յարաբերութիւն ունենալ կառավարութեան հետ, որոնց առ այդ հարկ եղած տեղեկութիւններն հոգեւորականութենէն ստանալ և զանոնք Արգարութեան և Կրօնից Նախարարութեան հաղորդել։

Այս որոշման վրայ պաշտօն յանձնուեցաւ ինձ սոյն պաշտօնագիրը տանիլ յանձնել Արժ. Ս. Աւետիս Արք. Արքիեպիսկոպի, և յայցմ մասին Վարչ. Ժողովին արամարութիւնն յայտնելով նորին Արքիեպիսկոպիին, խնդրել իրմէ որ հաճի ցոյց տալ այդ պաշտօնագիրն առ որ անկ է, ի պարտ ու պատշաճ կարգադրութիւն։

Ուստի, հետեւեալ օրն, Ուրբաթ, Յունիս 22ին, կէս օրէ անմիջապէս յետոյ, գացի Արժ. Ս. Աւետիս Արք. Արքիեպիսկոպիին քով, Վարչութիւնէն ինձ յանձնուած պաշտօնը կատարելու։

Նորին Արժ. Տէրութիւնն յոյժ սիրալիք կրպով զիս հիւրընկալեց, և իրեն յատուկ աղետութեամբ՝ զիս մեծարանաց արժանացուց։

Երբ իմացաւ այցելութեանս նպատակը լաւագոյն համարեց հոն հրաւիրել նաեւ զԳեոր. Ս. Գեորգ Գեորգապետ Թէրզիպաշեան, միասին խորհրդակցելու համար։

Հոն երկուքն ալ խնդրոյն կարեւորութիւնը գնահատելով, և մասնաւոր թէ Գեոր. թէրզիպաշեան Գեորգ. այս կարգի անցեալ միջադէպ մը յիշելով, շնորհակալութիւն յայտնեցին ինձ, և պաշտօնագիրն առին, խոստանալով զայն ցոյց տալ առ որ անկ է, և իւր հաւանութեամբ ամենուրեք մեր կղերական ուսանողաց մասին կատարելութենէն պահանջուած տեղեկութիւնները քաղելով՝ Գեոր. Ս. Ն. Գ. Վ. Անճմանի միջոցաւ զանոնք ինձ հաղորդել, Վարչ. Ժողովոյ ծանուցանելու համար։

Յետոյ, տակաւին կէս ժամէ աւելի շարունակեցինք մեր յոյժ մտերմական և սիրալիք տեսակցութիւնն, և երբ կը մնկնէի, երկուքն ալ, հակառակ թախանձանաց, չափազանց պատիւ ըրին ինձ, նրբանցքին մէջ ինձ հետեւելով։

Մեր տեսակցութիւնը ճիշդ այսպէս անցաւ։

Չմոռնամ ըսելու թէ «Մէճմուա» Ախպարի հետեւեալ շաբաթ օրուան թուոյն մէջ, ի կարգի Վարչ. Ժողովոյ Հինգշաբթի օրուան նիստին որոշմանց, գրուած էր ինձ յանձնուած պաշտօնը։

Այցելութեանս երրորդ օրն, Երկուշաբթի, 25 Յունիս, առաւօտուն շատ կանուխ, Գեոր. Յ. Միթէվէլեան Գեորգ. ընակարանս եկաւ, և ինձ յանձնեց իմ տարած ծանօթ պաշտօնագիրս, յայտարարելով թէ այդ թուովը ցուցուած է Ամեն. Թերզեան Եպիսկոպոսին, որ հրամայած է զայն ետ դարձնել, նկատելով թէ այդ ձեռով իւր հոգեւորական իշխանութիւնը կ'անտեսուի, որուն համար արդէն վշտացած է «Մէճմուա»-յի մէջ կարգացած ըլլալով յայդմ մասին, Արժ.

(*) Բարա հաղթելէր թարափնտան Վարչ. Ժողով պալարը ալէյիստէ Թերզեան էֆ. մարիթիէթիլէ կէթիրաթիլի օլան «Բանադրանք» հազգընտա մէջըլըր ժողով թարափնտան միւշարիլէյ Բարա հաղթելէրինէ Էվլէլէ պիւր թէլէկրաֆիա մէ քէլիտէ խալիթիլին վէ պատէհու պիւր արիլէ իրալ գըլընտըլընը եաղմըլ խալիթ Կէրէթ թէլէկրաֆիամէ վէ կէրէթ արիլէ ֆրանսըլըն կէտնէրիլիլ իսէ տէ, ատըլարըլ Վարչ. Ժողով աստիաղալիլ Գրիգոր էֆ. Ոսկեան թարափնտան էրմէլիլէ եաղմըլ արըլ Էնչարըր, էնչմիլիլէ իստիլիլ հասէպլըլէ տէրձ իթմէլիլ վաղիլիլ ատտ իթիլիլ։

Յետոյ, «Արձազանդ» կ'ըլէ թէ, (սա-
կայն հետեւեալ օրը երբ տեսան որ «Մէճ-
մուս», — որոյ արտօնատէրը անդամ է
սոյն ժողովոյ, — այս դէպքը հրատարա-
կած էր իրեն թէ Ար. Արփիարեան Արք.

—Հոս գոնէ: դաւանական մոլորութեան
խնդիր չկալ կարծեմ: Այդ պարագային,
թէ մոլորութիւնն որո՞ւ կը վերաբերի,
հանրային կարծիքը կարող է զայն դատել:

Պիրինի մասոհ... Մեարիք մեծլախ,
պիւհիւմէ մէծաստիւ մախուուս զիւքիւր
վէ իւնաս մէքիւ պէլլիւրին, աշէր բոքլում-
լարըն վէ տախիւի հիգամնամէ իւն պիւտ-
մէլլիւրին թանգիւն լալըմ կէլէն միմուր
լարըն հասալ ու թալլիւրին վէ աշվալ վէ տէ-
րէմէլ իւլ թուտարալարըն թահզզ վէլէլէտիգի
իւն պէլլապէր, լէտէլհամ պոււլարըն ուլ
ու թէպտիլլիւրին մէլզոմէ դամազ տըր
Իփինի մասոհ... Իշպու մեծլիւ, հիսա

Պէշնաթը անհետ անցաւ։ — Օգտուածներու արդի
մշակութիւնը տէնէլիւնէի դարձուցաւ օրապէս
մուգահանէն օրան մեզպալիկէ տարւելիք առ ի-
նանտէն էնալիկէ թէվզի իլէ, միւստոն թէ
մուսայիէնէսի դարձիւնաւ մուսթապամշ
թաւալի ինանթը թէնէմիշ արլանազ արը
Ալըընընը մաշահ։ — Պիշնաթը քիլիւն
լէր կերպարիսմաթահ՝ հէր ալ Նիհայէթիկնաւ
հապալաթը վաղըս մուգապիլիկն մուսպէլէն
պիլը հապալ բուսուլարը թանգիլ վէ հալի
օլտուրը մէպալիլի Նազիւնէ իլէ թէմալի
ճէնաթաթ սանաւաւան թէջիւմ մէ, մու-
սայիլիւնտէ մազպալը պաճաճ-քիլիւն իս-
տէմէսինի մապալը վէ մշակութիւնը զա-

րուրիէսի պա սէնէտը մուսաւտագ ճէ-
մաաթ սանտըղնստան թէոլիյէ օլունս-
ճագ, քրիստէյէ հարպարձնաւն հիւ պիր
քրիստէյէ հիւ պիր նամ իլէ պիր ազչէ վէ-
րիլէմէհէճէք տիր, Պու եօլտա մուլալիրը
թալիմաթ սարֆիխաթ վուգուլնտէ, սարֆ
խաթնաթն թալիմաթ իթաիլիէրէք, հիւսան
ազլ վէ թէպտիլ օլունսճագ սար:

(Տեվաթի)

ՊՈՒՀՐԱՆՏԱՆ ՍՕՆՐԱ

Մէմլէքէթիմիլիտէ, իքինճի տէֆա. օ-
լարագ Մէշուրթիլիթիլն իլաննաւն սօնրա
տէօրթ սէնէ Կշմիշ օլուրը հալտէ, պէ-
շինճի սէնէլ տէվրիլիլն իպթիտաւնտա
զուհուրա կէլէն թէպտտիլիւ վիւքէլու-
նը, հիւսի միւննընտա պէօլիւք պիր մէ-
սէրրէթ հասը իթաիլիլն պէհան իտէրսէք,
զանն իտէրիլիլն եանրիլը օլմանը՝ Տէօրթ
սէնէ էվվէլ իլանը Մէշուրթիլիլն մէմ-
լէքէթիմիլիլ իլիլն եէնի պիր տէվրէի սաս-
տէթ, առալէթ, միւ սալաթ վէ ուլուվվէ-
թէ գարուսը աշաճալ իւմիտի՝ պիւթիւն
Օսմանլարըն գալպէրիլն մալմալ իթ-
միշ, հէր քէս՝ տէվրը իսթիլաւտ վէ գու-
լուտան գուրթուլուրըսան սօնրա, սէր-
պէսթ նէֆէս ալմը՝ մաթպուլաթն հիւրը
օլմանընա, ումուս սէքէնէ վէ թէպաա
պէլիլնտէ պիւլա թէֆիլըք ճինս ու մէդ-
հէպ միւսալաթն թամմ հիւք իտէճէկիլն
վէ միւսալի վէ զայրը միւսալիլն վէգաթի-
տէ միւսալի օլմանը կիպի, հուգուգաա
տաթի միւսալի օլմանընա, վէլիսալը
պու վաթմա՝ Օսմանլը նամըն, իւնվա-
նըն թալիլնալար իլիլն միւշթէրէք օլա-
րագ, իշպու վաթման էվլաւնտան՝ վա-
զիթէսինն ինրաւը թալիլ օլունտուրը
գաաթի հազգընն տաթի թէպիլմ իտիլէ-
ճէկիլն, գանուն վէ մաշքէմէ գարընըն-
տա միւսալի վէ զայրը միւսալիլն աթի
մուսալէլի կէօրէճէկիլն հէր քէստէ գա-
նաթի հասը օլմը՝ վէ մէմլէքէթիլն ի-
սաթ, իւլանը վէ թէրազգալը ուլուն-
տա հիւ պիր ֆէտաթալըք տիրիլ իտիլ-
մէլիլ, իսուսուսիլէ մէմլէքէթիլիլ, իսա-
րիճի տիւշմիլիլն միւսալաթ վէ միւ-
տաֆտա իլիլն էճնէպի տաթ տէվլէթէր վէ
գոնու հիւքիւմէթիլիլ իլէ տաթի միւնա-
սէպաթն տաթիման պէպէմէլէ զայրէթ
թիմէթ, վէ ումուրը նաթիա իսուսուրն-
տա միւսալմա օլունտուրը էճնէպի սէր-
մալէլիլն մէմլէքէթիլիլն էճէպ իթմէք
իւզըն, պէօլիւք սէրմալտարարըն էմիլիլ-
թիլն, թէվլէճէկիլնի գազանագ վէ
սալէրէ միւսալի օլան գոլալըքարը կէօ-
թէրմէք եօլունտա թէվլէպալաթնտան վէ
սալ ու գալիլէթիլն կէրի տուրուլմաալար
լազըմ կէվէճէկիլ՝ Մէշուրթիլիլն իլանը
կիւնընտէ պիլիլիլն վաթմանըլըրա-
նը ֆէվգէլտէ սէվլիլնտիրիլ, հաթիլ
իւլընը սէվլիլնտիրիլ, սէվլիլնտէրիլնտէ
սէրսալ պիլն իթմիլ իտիլ:

Յագաթ թէվսիլիլ օլունտուր քի, պու
սէվլիլնէլ, պու բարագ իւմիլիլն սէնէ-
լէր կէվիլնէլ, պիւսալիլն տէլիլ իսէ
տէ, գըսմէն գալիլ օլուն: Իլք կիւնէրտէ
իրաւ օլունտա բարագ նութգարտա ի-
տիլն վալար ունտուրուտ: պունլարըն
եէրիլն Մարտ 31 վազըսար իւսթէ կէլտի,
Ասանաւտա գըթալ, Եէմէնտէ, Հալիլաւ-
տա, Բէրէքտէ, Արնալուտըքտա վէ մա-
հալը սաթիլտէ իսեան գուհուր իլիլտի.
Անաւտըտա էմիլիլնտէլիլ իլալէ օլուն-
տա, վէ էճնէպի հիւքիւմէթիլիլն
թէվլէճէկիլնի, էվրոքա սէրմալտար-
լարընն էմիլիլնտէ գազանագ իօլտա
հարէքէթ օլունտաւորընտան, պունլար-
տան պէքէնէն մուսալէթ վէ ֆայտէ-
լէրն հէման էսթիլ պիլն կէօրիլէմէլիլ.
պիւլաթի Հէլիլնէ-Պոսնա իւսթէ կիթտի,
Պուկարիլիլն տուրուլ տուրուրէքն ի-
լանը իսթիլիլ իլէ գալիլիլն թիւլիլ օլ-
ուն: Կիրիտ մէսէլիլն հալ իօլունտագ
պիր մուսալա հալիլ քէսպ իթտի, վէ նի-
հալէթ իթալիա, Թարալուրը Դարպը վէ
Պէնկալիլն գալիլ իթմէք իւզըն, տէվլէթը
Օսմանիլն ալէհիլնտէ պիլա սէպէպ, մանգա
մէմլէքէթիլիլն տաթիլի գարընըքլա-
րընտան, ինթիլաւորընտան վէ էճնէ-

պի տէվլէթիլն նէգաթիլնտէ ալա թէվլէճէկիլն
գազանագ օլունտաւորնտան պիլ իսթիլիլն
հազգընտա պիր մուսալէպէ իլաննա ճիւ-
րէթ իլիլտի:

Իշթէ տէօրթ սէնէ գարֆընտա մէմլէ-
քէթիլիլն կէլիլիլն ալալ վէ վու-
գուլաթն իսիլաւտաթէն պիլանսալ:

Պուսալա գարը կէօթիլիլնէք ֆայ-
տէլէր օլունտուրըն վէ տօնաւորընք բէք
էօք ֆէտաթալըքարը իսիլն, թէնսի-
գի իլէ, պալը գըսի իսիլաւտաթն իսա-
րէթ օլունտ, կէրի Մէշուրթիլիլն մու-
հաթագա իսիլալիլն օլմալը՝ էն պէօլիլ
ֆայտէ մազալմընտա իրալէ իսիլալիլիլ
իսէ տէ, լաթին 30 սէնէլէր գարֆընտա
էքիլէն գուրուլարտան սօնրա, գազանագ
ասաթիլիլն էճնաթալըքարը գազան իւշ
վէ պիլիլն Օսմանլարըն, նէ օլունտա
օլունտ ճան վէ թէք: Էլէ սարընը օլունտ-
լարը Մէշուրթիլիլն պիր տաճա իտէն
չըգաւաւագալը տէրքիս օլմալըն պէրա-
պէր, պունտու, ելիլն հէր տիւրիլ իսթիլն
վէ տաթիլ թէվիլիլն պիլանսէթիլն տա-
իլիլ գալընըքարըն, իսթիլալարըն էօ-
նիւնիլ ալալիլնէք թէտալիլն, վէ
մէմլէքէթիլիլն էլալիլն թէվիլ իսթիլ
անալըն միւսթէլիլն պէնիլտէ իթիլաթ
վէ մուսալաթն հուսուլիլն չարընմա-
սընա, վէ Մէշուրթիլիլն էսալարը օլան
Միւսալաթ, Ասալէթ գաւուլարընն
ումուլիլն վէ պիլա ֆէրք ինրա իտիլ-
մէպիլն վալալիլն օլունտուր տա, ունու-
տուլմալըն քի, եօգաա գարտալ գար-
տալա գալիլ իսթիլն մուսալալէլիլ, տա-
իլիլ իսթիլիլնալըքարը վէ գարընըքլա-
լար տըր քի, եանընը Մէշուրթիլիլն
տէլիլ, տէվլէթիլն վէ միւլիլնտէ պիլն
մանվ վէ նալէթիլ իթմիլիլն տիր:

Սահիլ տիր քի, Թիւրքիա, գէնիլն ա-
րալիլն, մէվլէթիլն ճօղաթիլն, ալալը
ումուլիլն, վէ էլալիլն չարընմալը-
քը սալիլնտէ, տալիլն հաթիլ մէպա-
լարըն հալիլ պիր միւլք ու տէվլէթ տիր,
ճիտտի, միւլիլնտալ զայրէթիլն, տիւ-
նանն էն գէնիլն, էն գուլիլն, էն
պալիլնտա տէվլէթ վէ միւլիլնտէ
պիր օլմալ իսթիլալարըն հալիլ տիր,
լաթին հէր շէպէն էվվէլ, միւքմէլ,
միւքմէլտիր, միւքմէլպիր պիր իտալիլն,
վէ միւսալալիլ, էնմիլիլն, ինսաթը
մէմուլարըն մալիլ օլմալը տիր:

Պու օլմալաթ, թաաւտա իթաիլիլն
իսթիլիլնտէն իսթիլալտէ օլունտագ շէօյ-
լէ տուրուտ, կիրտալաւտա կիրտալա տիւ-
շէրէք, նիհալէթ Թիւրքիա՝ Թիւրքիա օլ-
մագտան չըգալաթ թէվիլիլն ալիլիլն
պիլն, մաալալա, մաալալա գալիլ:

Իշթէ իլանը Մէշուրթիլիլն սօնրա
կէլիլիլնտէ տէօրթ սէնէ գարֆընտա,
մէմլէքէթիլն օթուր սէնէլ գուրուլուր ու-
նուլտուրաճագ, զալալ օլան վազթը գա-
զանալարագա, էքսիլն մուսալալիլն վէ
հալիլն վաթմանիլն եէրիլն տուրու-
րաճագ իթիլալարըն հալիլ գուլիլն պիր
իտալէ, պիր հիւքիւմէթը մէշուրթիլն
իսթիլն վէ թէվիլիլնտէ նօգանը նէ-
թիլիլն տիր քի, հալէն մէմլէքէթիլիլն
հէր թալաթիլնտա սալալ վէ էմիլիլն հա-
սը օլմալմը, իսթիլալ վէ իսթիլալըն
արգալը կէլիլնտէ, էմիլիլն իսթիլն ի-
տիլնտէ, էճնէպի հիւքիւմէթիլն վէ
սէրմալէթալարըն թէվլէճէկիլն վէ իթի-
մալը գազանալարագա, պիլնտէն ալէլ-
պալըմը կէօնալիլն պիլալարտա գուր-
թուլմալը վէ նիհալէթ սօն հաթիլալար-
տա գուհուր կէլիլն պէօլիլն պունտու գու-
հուր կէլիլն տիրքի, էկէր վազթընտա էօ-
նիւսալմալա, վէ թէքը ումուրա՝ թէճ-
րիլալիլն, իթիլալար վէ իսթիլալարըն
միւսթիլն գէլալթը պիլալարը կէլիլն
սէ իտիլ, նէթիլնտէ բէք վէլիլն օլալիլ-
լիլ իտիլ Լաթին հալտ օլունտալէր
թէթիլն իսթիլնտէ պիլալարտա գուր-
թուլմալարընտան, պու պէօլիլն մու-
սալալարըն էօնիլն ալմըլար, վէ
տիւլն իտալիլն էօլէ էլիլն թէվիլ
իթմիլիլն տիր քի, պու սալիլն, մէմլէք-
թիլ իսթիլն իսթիլն տիր քի, չօք տալիլն վէ իս-
թիլն մէմլէլիլն ալ վազթընտա թէվիլն
օլունտալըն, սալալիլն տալիլիլն, թէ-
գարուր իտիլիլնէլիլն, մուսալալիլն

հազընէլ, շէրէք միլիլ մուսալալա իտիլ-
մէք շարթիլալ նէթիլն վէլիլնէլիլն,
տէվլէք էճնէպիլիլն թէվլէճէկիլն վէ
սէրմալալարըն էմիլիլն հիւքիւմէ-
թիլիլն վէ մէմլէքէթիլիլն իւզընն էլալ
իտիլիլ, պունտան պէօլիլն էն գիլալտէ
միւսթիլն օլունտալարը իսթիլալ վէ թէ-
րազընալարըն էլիլն էլալիլիլն չալը-
չալաճալըն գալիլն իւմիլն իտիլիլն:

ԵՆՆԻ ՇԵՅԵԹ ԿԻԻԲԵԼԱ

ԷՃԱՆՆԻ ԵՖԻԲԵՐԸ

— 38 —

Արմանա. — «Կալէթ տը լա Գրուա»
եէնի Օսմանլը գալիլնէլիլն թէվիլիլնտէն
պահիլ պիր մէգալէսիլնտէ, Գիւսալ թաշա-
նըն սէրքիսթէ կէլիլնտէ, Թիւրքիա
իսթիլիլն իսթիլալըն ինրալ թէվիլն ի-
տէճէկիլն պէհան իտիլն:

«Պէլիլն Թալիլալ» տիր քի, Գիւսալ
թաշա՝ գալիլնէլիլն գուլալիլնտէն
անալիլալ տիր: Գիւսալ թաշանըն կիր-
մէսիլն, եէնի գալիլն, իսթիլիլնտէ
թէվիլն թիլիլնտէ կէօթիլիլնտէ:
Գիւսալ վէ իսթիլն թաշալարըն իտիլն
իսթիլնտէ վէ Թէրազը գոլիլնտէ թա-
րաթալարըն, հիւ օլմալալ մուլալա-
գալիլն օլունտալարըն զալալ իսթիլնտէ
իսթիլն իթմէլիլն տիր:

«Կալէթ տը Կալ» եէնի գալիլնէլիլն
Մուսթաթ թաշանըն իսթիլնտէ Գիւսալ
միլ թաշա՝ Արմանալարըն վէ գալիլնտէ
նըն էմիլիլնտէ պիլալալ օլունտալարընտան,
գալիլնէլիլն տիրքիլն քէսթիլն եէլիլնտէ
պունտալարըն, վէ Ֆիլիլն թաշանըն
իսթիլնտէ մէլ իսթիլնտէլիլնտէ սալալիլն
իսթիլն հարտմ իտէճէկիլն պէհան ի-
տիլն:

«Ըօգալ Անգալիլ» իսթիլն, մէմլէթը Սա-
տալէթ Մուսթաթ թաշանըն իսթիլնտէ
օլունտալարըն էսկիլն թալալալ հալիլն
թիւնտէ, իսթիլն օլմալըն պէրալիլն, պուն-
տալ օլունտալարըն օլունտալարըն տա
պիր միւսալալալալալ իսթիլն օլունտալարըն
գալիլնտալարըն պունտալարըն:

Պէլիլն, 23 յու. — Վիլնաւտան «Պէլ-
լիլն Թալիլալալ» իսթիլն օլունտալարըն
կէօթէ, Թիւրքիալալալ ալալիլն հալալ վէ-
լիլն օլունտալարըն վէ էկէր գոլիլն մուսալիլ-
ֆէթէ քէթիլնտէ պունտալարըն իսթիլն,
պունտալարըն տաճալ գիլալտէ վէլալիլն
թէսպ իտէճէկիլն մէմլէթը սիւսալիլնտէ
պէհան իտիլնտէլիլնտէ:

Մէլիլնտէ «Կալէթ տը Պրանդ-
ֆորթ» ալիլնտէ թէվիլնտէ շէթիլն
տիր. «Հէր նէ գաաթ թալալ Շահանէ-
տէն ալալէլն իսթիլն օլունտան պէհանտա-
մէն միւսալալալ պիր գալիլն թէվիլն ի-
տիլնտէլիլն իսթիլն իսթիլն իսթիլն, ելիլն
Արմանալարըն Մէլիլն մէպունտան ֆէս-
իլ իսթիլնտալարըն իսթիլն իթմէլիլն տիր-
լէր»:

Իսթիլնտէ թալալալալ թալալալալ,
Մուսթաթ թաշանըն իսթիլնտէ մէմ-
լիլն օլունտալարըն, պունտան, միւլիլն
վէլալալ իսթիլն, իսթիլն իսթիլն, իսթիլն
հալը իսթիլնտէ պէհան իտիլն:

Իսթիլնտէ գալիլնտալարըն Գիւսալ թա-
շանըն հիւքիւմէթէ կէլիլնտէն տալալ
պէհանը մէմլիլնտէլիլն իտէլիլն, Մուսթաթ
թաշա գալիլնտէ, Թիւրքիա իլիլն մու-
սալալարըն նէթիլնտէ իսթիլն իտէլիլն
թէվէթ թալալալալ թիլիլնտէ սա-
գընտալարըն թալալիլն իթմէլիլն տիրէլ:

Ալալիլն. — Իսթիլնտէ նէգալիլնտէ
ալալիլնտէ պիր մէմլիլն տիր քի, Թիւրքիալարըն
էն մալալալ թիւնտէն տան միւլիլն
թէվէթէլ օլան Մուսթաթ թաշա
գալիլնտէ, էվրոքալալ վէ պալընտա Ա-
լալիլնտա իսթիլնտէ թամմ թէվիլն իթ-
մէլիլն տիր: Ալալիլն, ալալալ իթիլ-
ալալալ միւլիլնտէլիլն պունտալարըն
գալիլնտէ մէմլիլնտէ սէլալալալալալ վէ
պունտալալիլնտէ տիրալիլն սիւսալիլն
սալիլնտէ միւլիլնտէ տալիլնտէ սիւսալիլն
թալալալ օլունտալարըն իսթիլն իթմէլիլն
տիր»:

Վիլնաւտա գալիլնտալարըն տալիլն
պիրքիլնտէ պունտալարըն, ֆալալ
եէնի

գալիլնտէն՝ ալալալ հազընտէ մէվլիլն
թիւնտալալ կէլիլնտէ իսթիլն շէրաթիլ
իսթիլնտէ, նիլալալ տէլիլ, միլիլ պիր ի-
թիլալ թիլիլնտալ թալալալ մէմլիլն-
թիլնտէ պունտալարըն պիրքիլնտէ
թիլնտէ թիլիլնտէ «Նօյէ Պրանդ Բրէսէ» տէ-
կոր քի, «Եէնի գալիլն» անալիլնտէ
հալիլն վէրմէքտէն, Կէնն-Թիւրքիալարըն
եւսթիլնտէ սէվլ իթմէլիլն, վէ էսկիլն
թիլնտէ իսթիլալալալ տէմլէքտէն սա-
գընտալ մէմլիլնտէլիլնտէ պունտալարըն
իթիլնտէ վէ Թէրազը ճէմիլիլն վէ
ալալիլնտէ, էկէր թէնտիլիլնտէ թալալալ
լարընտա գալիլն վալիլնտէլիլնտէ թալալալ
հիսթիլնտէ, ալալիլնտէ նէթիլնտէ իսթիլն
թալալիլն միւսալալալալ կէրի տուրալըն
տըրլալ: »

«Նօյէ Վիլնաւտա թալալալ» իսթիլն, շիլիլն
Թիւրքիալարըն պէօլիլն պիր գալիլնտէ
մա-
լիլն օլունտալարըն, վէ մէքիլն գալիլնտէն
ալալալ հազընտէ մէմլիլնտէլիլնտէ սա-
լիլնտէ հալիլն մուլալալ օլունտալարըն
Թիւրքիալարըն տալիլնտէ իսթիլն իթիլնտէ
եւսթիլնտէ:

Վիլնաւտա, 24 յու. — (Թալիլնտէ
մալալալ թէվիլնտէ) «Նօյէ Պրանդ Բրէ-
սէ», Թիւրքիալարըն ալալալ տալիլնտէ
հազընտալ նէլ իսթիլն պիր մէգալիլն
մալալալալալ, «Եէնի պունտալիլնտէ տէ մու-
լալալ օլունտալալ, օ վալալ Թիւրքիա-
լարըն ալալալ տալիլնտէ պիր էվրոքալ մէ-
սէլիլն հալիլն քէսպ իտէճէք տիր» տէմիլն
տիր:

Պրանդ. — Բարիլ, 23 յու. — Պի-
կարո գալիլնտէ՝ Մուսթաթ թաշալ թէվ-
լիլնտէ սէնա իտէլիլն, եէնի գալիլնտէն
«Պէլիլն հէլիլն վիւքէլալ» իսթիլնտէ
լալալ օլունտալարըն պէհան իտիլնտէ, ֆա-
գաթ «Պիկարո», պունտան, զալընտէ
լարըն թէվիլնտէ քալիլ օլունտալարըն
սօրունտէ: «Բրէլն Բարիլիլն», Գիւսալ
թաշանըն գալիլնտէ կիրմէլիլն Արմանալարըն
սիւսթիլնտէ իսթիլն իտալիլնտէ իտէճէկիլն
եւսթիլնտէ «Պիկարո», Մուսթաթ թաշանըն
նէլ տալիլնտէ թալալալ, նէլ իսթիլնտէ
թալալալալ օլունտալարըն եւսթիլնտէ
«Մալիլն» տէկոր քի, «Մէվլիլն իթիլնտալ-
տա հիւսթիլնտէ իսթիլն սալիլնտէ պիր զալիլն
օլ-
մագ քիլալիլն իթմէլիլն, պիլիլնտալ ֆալալ,
սահիլնտէ սէպալ պիր գալիլնտէ պունտալարըն
լալալ տիր»:

Լալիլնտալարըն էքսթիլն, եէնի գալիլնտէ
նիլն, իսթիլնտալ թալալալալ օլունտալարըն
թէվիլնտէ իթմէլիլն վէ սէրի վէ սալիլն
իսթիլնտէ իսթիլնտէ, էվրոքալարըն իսթիլնտէ
տընը գալիլնտալ իսթիլնտէ պալալ
իսթիլնտէ:

Թան զալիլնտալ տէկոր քի, «Իթիլն-
հալալ վէ Թէրազըն էքսթիլն մէմլիլնտէ
պէհան իսթիլնտէ կէօթէ, Մէլիլն մէ-
պունտալարըն տալիլնտէն թէվիլնտէ ի-
տիլնտէ, պէօլիլնտէ պիր գուլիլնտէ պուն-
տա գալիլնտէ չըգալալալալ գալիլն վէրիլն
տիր»:

Իրալիլն. — Բոմա, 23 յու. — «Ճիւր-
նալ տ իսթիլն», եէնի գալիլնտէն թէ-
շէքիլնտէն պալալ իսթիլն սըրտալ,
«Մուսթաթ թաշա իսթիլնտէ միւսալիլնտէ
օլան թալիլն հարպը հիւ պիր սուրէթիլն
թէվիլնտէ իտէլիլն» տէկոր:

«Գորիլնտէ տէլալ Սէրալ» տալիլն եէնի
վիւքէլալնտէ թէվիլնտէ հալիլն թալալալ-
րալ իլէ գիլիլն իտիլնտէ, գալիլնտէն,
ալալ սուլ իլիլն լալալ կէլիլնտէ անալարալ
մալիլն օլունտալարըն պէհան իտիլնտէ:

ՄԵԼԻՍ ԿԻԻԲԵԼԱ

Էվլիլն կիւն Մէլիլն վիւքէլալ, էօյ-
լէտէն սօնրա տալիլն շալ տալալալալ թա-
շանըն թալիլն իսթիլնտէ իսթիլն
իթմիլն, վէ միւլալալալ տալիլն 7լէ գա-
տալ տէվալ իլիլնտէ տիր: Գիւսալ թաշա
վէ Մալալալ Մուսթաթ թաշա՝ նամիլալալ-
լալ սէպէպիլն հալընտէ պունտալարըն
ալալ:

Պու իսթիլնտալ, Արմանալարըն վա-
զալալալալ նիհալէթ վէրմէք իւզըն, ա-
եանտան Բէլիլն Ալիլն թաշանըն թալիլն
իսթիլնտէ կէօնտէլիլնտէ հիւքիլն
վալիլնտէ իլիլն ուզուն ուզալալ իլիլն

դալ խորհրդ տիրո Պիր արա Րէշիտ Աքիֆ
բաշա մէնչիսէ տալէնթ օրունարագ, միւ-
գաքէրաթտա հազըր պուլըմըն արը :

Ազաւմ իւզէրի Արնափուս մէպուսար ,
տաիւրէի սատարէթէ կիտէրէք, Արնա-
փուսըզտա հարըրաճազ խուսուսաթ չազ-
գընտա միւթալէյալարընը պէհան իլլէմիշ-
լէր տիրո Պու միւթալէյալար միհանընտա՝
պաշըրաւ աւփալը մահէլլիէյէ վուզուֆը
թամմը օլաւն մէմուրլար թալիինի, իսեան
իտէնլէրին աֆվը լիւզուսը վէ սաիւրէ պու-
լունսագտա արը :

Իշպու միւթալէյալ տինլէնտիքտէն սօն-
րա, կէօնտէրիլէնէք հէյէթին վալիֆէ վէ
սէլահիլէթինի միւթգամմին թալիմաթ-
նամէ պիլ միւզաքէրէ թանգիւմ իտիմիշ վէ
Րէշիտ Աքիֆ բաշանին թահիթը րիեսաէ-
թիսաէ պուլունսագազ հէյէթը աեանտան
Սիւլէյան բաշա իլլ Սէլանիք վալիի էս-
պազը Ալի Տանիշ պէշ տաիւր մէնիսէ տա-
վէթ օլունմը վէ քէնտիլէրիլլէ տէ միւ-
գաքէրաթտա պուլունմըն արը :

Իշպու հէյէթ, էվլէթի կին շէհրի-
միգտէն ալտէթ իթմիշ տիրո Անճազ Րէ-
շիտ Աքիֆ բաշա, էն սօն տազըզտա,
համօգաճըզ հասէպիլլէ պիլմէթ իտէմէ-
միշ տիրո :

Գապինէնին տալիլի վէ իսարիճի բր-
կրամը հազըրնտա Մէնչիսի մէպուսանտա
օգուհաճազ բրօկրամ՝ վազթըն միւսաա-
տէսի օլմաաղըրնտան, թանգիւմ իտիլէմ-
միշ տիրո :

* Բէնչէնպի հիւնիւ Մէնչիսը վիւքէլա
թէքար իճթիմա իթմիշ, վէ Բիսմիլ բա-
շա՝ երէն նամիքաճըզը սէպէպիլլէ հազըր
պուլունսամըն արը : Պու իճթիմաա,
աթիտէթի մատաէլէր իլլ իշթիլալ իտիլ-
միշ տիրո :

1. Մէմլէքէթին հէր թարաֆընտա թէ-
էսիս օլընմը օլան տիլանը հարալարըն
լաղլընա գարար վէրիլմիշ տիրո : 2. Բ-
թիլիլա մահթիւմէրիլլէ իտարէթէն հէֆի
իտիլմիշ օլան էշիսաթն աթիլ մէսէլէսի է-
սասէն գարարալաղըրմըն արը : Պու գարար
իրատէի սէնիլէ իլլ թաաթիլ պուլունլաղ-
տան սօնրա, Մէնչիսի ումաթըն թէպիլիլ
իտիլմէք տիրո : 3. Մէպուսան ինթիլալա-
թըն էսնաթընտա մէվլէրի իճրայէ դօնուշ
վէ թաաթիլի իշին Մէնչիսի մէպուսանա
թաաթիլ իտիլմիշ օլան քեաֆթէյի մու-
վազաթիլ գամուս լաիհալարընը լաղլընա
գարար վէրիլմիշ տիրո : (Հարա վէրիլսինէ
մաիսուս գամուս լաիհալարըն կէրի ալը-
նաճաղընա տաիլը զաղէթալարըն վէրիլի
հալաաթիլն աղը օլմաաղըրն սատարալաւ
բաշանըն պէհան իլլէտիլինի «Բզթիլմա»
հազըրն արը :

ԻԹԹԻՆԱՍ ՎԷ ԹԵՐԱԳԳԸ

ՃԵՄԻՅԵԹ ԵՆՔ ՏԻԵՐ

Իթթիհաա մէնսուպ մէպուսար պուհ-
րանըն իլլ կիւնիւնտէն պէրու սըզ սըզ
իճթիմա իտէրէք, վաղիլլէթը սիեսաիէ,
Մէնչիսը մէպուսանըն տաղըրալմաթը իհ-
թիմալի վէ Մուսթիթ-Բիսմիլ գապինէսի
գարընընտա թութանաղարը մէսէք
հազըրնտա ուզուս ուզաալլէ միւզաքէրէ
իտիլարըն :

* Իթթիհաա ճէմիլէթինին պաղը
գլիւպլէրի՝ աւփալը հազըրէտէ թաազիլ ի-
տէնէքլէրի մէպուս հազըրնտա Մէրքէգուհ
թալիլմաթ իսթիլմիշ օլաուզալարընտան, քէն-
տիլէրինէ չու հօլաա ճէվապ վէրիլմիշ
տիրո : Մժն հաաթիլէր իւզէրիլնէ թէշթիլ
օլունան գապինէ, Գանուսըն էսաաթի մուհ-
պիննէ բրօկրամըն Մէնչիսի մէպուսան-
տա օլունսաա մէնչուր արը : Իթթիհա-
ա թէմալի իտէն ֆըրգա աղապընա, բէշ
վէրմէք իշին սէրպէթիլի թաամ իթա օ-
լունմըն արը : Էկէր գապինէնին բրօկրամը-
ն էսաաթիլ շոգըրալարտա պիլլաաա Մէն-
քէգլին էսաաթնա մութապըզ օլունաա,
ֆըրգա՝ եէնի գապինէյէ պէհանը իթիլաա
իլլէնէնէք տիրո Պաշըրա մատտէ՝ նիլաւ
ու ինթիլալըն պօզմամաթ արը : Պիսաէն
ալէյի սէվէրան իտէն րիլալէթլէրէ գու-
լազ սամամազ վէ մուզաաաթէրաթը միլլէ-
թի Մէնչիսը մէպուսանա թէրք իլլէմէք
լաղըն արը :

* Իթթիհաա ֆըրգաալըն րէյիսի Մէյիտ
պէյ, քէնտիլսինէ իրաա օլունան սիւալլէ-

րէ տէ պու հօլաա ճէվապ վէրիլլէ, վէ ա-
սը գապիլթիլէրին էնէմիլլէթիլ պիլը միգ-
տարաա օլունաղարը, վէ հէր կէօնա իհ-
թիլալէ գարըն Իթթիհաաա միւսաաֆաա
իթմէք իւզլէ, Սթանաղաա էլիլէվմ սիլիլ
էլիլիլէլ իթթիհաաա մէնսուպ բէք չօզ
գապիլթան պուլունսուղընը թէնէին իլլէ-
միշ տիրո :

* Պապանգաաթ Իսմալիլ Հազըր պէյ
«Թանիս»տէ տէրճ իթիլիլ պիլը մէգալէտէ,
եէնի գապինէ աղապընը, քէնտի թաա-
ալիլինէ պէքէմէմէլէրի թապիլ օլունաղընը
պէհանտէն սօնրա, տէօր քի, Պու գա-
պինէտէ էօլլէ սիւալար վար քի, պուն-
լարա «պիլարաֆ» գապինէ թէշթիլ ի-
տիլլէմէք, Շահէա գապինէ, իշ պաշընտա
հիսաթիլ վէ աղապընը թէնէին իտիլ, մէ-
մէմէքէթէնէք հազըրի գուվէթլէրէ
թէլարըն իլլէմէք, «բաթաթ» գուաղը
մուհաթաա իլլէր, էլհաալը «պիլարաֆ»
գապինէն իսմալինը՝ «քիս վէ ինթիլաա»
գապինէսի իսմալինընա թէպալի իթմէքէ,
մուհաթէպէնէ տէվաւ իթմէք վէ օլունաա
ինթիլաալը թէնէին իլլէմէք խուսուսաթնաա
քէնտիլսինէ իթիլաալը իթմէքէք պիլլէ, պէ-
նէմէշալ մուսվէնէթ իտէրիլ, Անճազ գա-
պինէ, հալը մէվմուսըն ալթիլալ իթմէքէ
գապընը վէ աքիս պիլը ինգըլապ հար-
մաղա թէշէպալիս իտէրսէ, գիւնիլէրին սիւ-
քիւնիւնէ նաալը մուսաթազ օլունաղըն ճաի
սիւալ օլուն, Գապինէնին բրօկրամըն հէ-
նուշ նէաէն իպարիթ օլունաղընը պիլմէք-
րուզ : Պու բրօկրամ, էկէր մուհաթէպէ վէ
պուհաթըն աքէրի մէնչիլէրինին շաալի օլ-
մաաթն իպարիթ օլուն իտէ, գապիլթիլթը
թաթիլպիլլէսի չօղալը, ֆազաթ իթթի-
հաա վէ թէրազը բրօկրամըն տապան
տապանա զըտա պաղը մատաէլէրի հալի
օլունաղ իտէ, օ վ դըթ իթթիհաա վէ թէ-
րազընըն միլլէթէ գարըն տէրէօնէ իթ-
տիլի վազիլթէ, քէնտիլսինէ թաազիլ իտէ-
նէկի թարիլի սէրաթիլէն կէօթիլէրիլ
Իթթիհաա վէ թէրազըն՝ միլլէթէ գարըն
օլան թէնչիլաթիլնէն րուհու իտէնէք
գաաթը թէշէվլլէն կէօթիլթիլմէք Պու
սէպէպլէրէ պինաէն շիմալիլ վուզուս-
թըն պաճաղը շէքէ ինթիլալ իթմէկի
թէրճի իտէնէլլէ :

* Սթանաղաա Մաթէնէ շէթիլլէն
պիլը թէշէկրաֆաա, կէպա իթթիհաաալըն
համալարըն սիւալսիմաթըրաղըն իշար իտիլ-
միշ տիրո :

ԻՏԱՐԵԻ ԷՕՐՖԻԷՆԻՆ ԼԱՂԼԸ

Իտարէի էօրֆիլէնին լաղլընա տաիլը
Մէնչիսը վիւքէլաճա վէրիլլէն գարար հազ-
գընտա աթիլաէ միւստէրիճ իրատէի սէ-
նիլէ սուսուր իլլէմիշ տիրո :

«Տէրիսաաթիլ վէ ճիլարընտա մու-
գաաթնա իլան վէ ալիլիլն թէմաթիլ ի-
տիլլէն իտարէի էօրֆիլէնին՝ 10 թէմուզ թա-
րիլսինտէն իթիլալալէն րէֆի թէնսիլ ի-
տիլմիշ տիրո :

«Իշպու իրատէի սէնիլէնին իճրաթնա
տալիլիլ վէ հարալէն հազըրալարը մէմու-
ր արը :»

ՄԵՀԵՄԵՏ ՐԵՇԱՍ

7 Շապան 330

9 Թէմուզ 328

(Բիսմիլիլ վիւքէլա սուրէթը իրատէ-
սի ինգա իթմիշլէր տիրո :)

ՄԵՀԼԻՍՄ ՄԵՊՈՒՍԱՆ ՐԵՅԻՍԻՆԷ

ԹԵՇՏԻՏ ԻՃՐԱՍԸ

Բէնչէնպի հիւնիւ Մէնչիսի մէպու-
սանըն իճթիլաալը, թարիլի վէ պուհաթնա-
միլ օլունա լարը :

Մէնչիսին աղըրաաթնտան վէ մուսմէ-
լաթը իպթիլաալիլն իճրաթնտան սօնրա,
րէյիս իտիլ պէյ սէօզէ աղապըն, տէմիշ
տիր քի, Սիլլէ մուհիլալ պիլը շէշ տէնէնէ-
լիւ, տիգգաթընը րէնա իտէրիլ : Տիւն
աղալա, Մէնչիսին էլիլիլ ալաթիլաալ,
աղալ պիլը մէթուպ պաաղըմըն օլունաղը-
նը կէօրալաւ : պիլը գապիլ թաաթիլաալըն
կէթիլիլալիլին սէօզէտիլլէ. թապիլի գա-
պիլթին քիմ օլունաղըն սիւալսիմաթընա
Պու մէթուպ «Խէլաաթաա գապիլթան
կրուր» սէրէվաալը ալթընտա պուլուն-
սուր : Մէպուսան րէյիսի նամընա կէ-
տիլի իլլին, Մէնչիլսինիլլէ աղլ իթմէլի, հէմ
վազիլթիլի համիլթիլ, հէմ վազիլթիլի րի-
եսաթիլ աաա իլլէթիլ :

Պունուս իւզէրինէ քեաթիլալ րէյիս
պէյին վէրաթիլի աթիլաալէ մէթուպը օ-
լունմըն արը :—

«Մէնչիսի մէպուսան րէյիսի իտիլլէ պէ-
յէ,

«Կէրէք իթթիհաա վէ թէրազըն մու-
հիլթինտէ, կէրէք Մէնչիսի մէպուսան սա-
հէսինտէ, վաթիսն իլլին հիլ տէ խալըր
օլմաաղընը վուզուս կէլէն պունան սու-
հարաթիլաթըն իլալէթլէն, պու տէֆա
տա նէգալը Շահանէտէ՝ սէպգ իտէն թէ-
շէպալիլաալ վէ էնթիլաալաթընը : կրու-
րմընգա մալիւ օլմաղլէ, վէ պու սա
մուհիլը ճէգաի աղիւմ կէօրիւմէքէ պէ-
րապէր, քիս գանալար իլլ լէքէլլէնմէք ալ-
գու իթմէթիլիլիլ իլլին, իսթարա լիւ-
զուս կէօրիւսուրալ քի, միլլէթ իլլէ պէ-
րապէր պիլթիւն օլունաթնա հազըր մէ-
թալիլաալընէն էն մուհիլալին թէշթիլ ի-
տէն Մէնչիսը հազըրը մէպուսանըն վէ տա-
հա տօղընտա թիւրաղըն գլիւպ վէ թէա-
թընըն ֆէսիլի խուսուսաթնաա պիլը էն-
կէլ օլմաաղընընը վէ հաթիլա թէրվիլըն
մաթլէպիլիլ օլունաաա պիլ ֆիլի շաղը-
աղընընը 43 սաաթիսա... :

Թալէթիլ պէյ :— Ալաղլալ :

Հաճի Մուսթաֆա էֆ. — (էնգաթէ)՝
էօլմէյէ հէթիլլէ հազըրը... :

(Մէթուպա տէվաւ իլլէ)՝ «Իշար վէ
իւպաթ իթմէք իտէրիլ, իւզէրիլլէ թէ-
րէթիլիլալ իտէն վազիլթիլ վաթիլսինէն թէ-
մալէն իճրա իտէնէլիլալիլ իսպար իտիլ-
աթընը :

«Խէլաալաա գապիլթան կրուր»

Ֆի 11 Թէմուզ սէնէ 328

Հալիլ — «Շուրաալ տա մալիւ օլուն
քի, քէնտիլլէրինտէ հիլ պիլը գըյիլ վէ
մէպիլթիլ կէօրիւսուրալ էշիսաա իշ-
թապաա քէնտիլլէն միւսաթընէ աաա
իտիլաթը... : (Կիւրիլթիլ, րաթընը) :

Րէյիս. — (Աեաղա գաղաթազ, տաի-
պիլ իլլէ, էֆէնտիլլէ, Մէնչիսը մէպու-
սան րէյիսի՝ էվլէլա վազիլթիլ վաթիլսինէ-
սին, սօնրա տա վաղիլթիլ գանուսիլա-
նէ էվլէլա կիլիլ քէմալը սէրպէթիլ վէ
մէթիլսինթէ իշպա իտէնէլիլին մուսմէնէն
միլլէթիլ իտէն իլլէր : (Սիւրիւքիլ վէ
շիտաթիլիլ աղընընը) :

Մէյիլ. — Պրալի, Խալա... էօլմէյէ
հազըրը :

Պաթաաա պիլը չօզ մէպուսար՝ սէօզ
սէօլլէմէք իլլին գալա իտիլալլէր տիրո :
Քիսաթիլիլ տէ, էքճիլլէ, Բգմիլ մէպու-
սը վէ իթթիհաա ֆըրգաալը րէյիս Սիլա-
պէ, Շալաճիս, Վարգէս, Զօրապ
էֆ. իլլէ, Էօլլէր Նաճի, Թալէթ (էնգաթէ)
ալլէր վէ աթիլլէրին, հէր տիլիլ գէմիլ-
տէ պիլը լիսան իլլէ մէթուպըն միւսմէ-
ֆիլին, իտէլաաթիլաա գապիլթան կրուրըն
շիտաթիլ թէնգալ հարէթիլթիլիլ իտա-
պէն, պունը համիլթիլ վաթիլսինէն պէյիլն
տէ պիլը մուսմէլէն աաա իթմիլլէր տիր վէ
ճիւլէլիլ տէ միլլէթիլ, մէնչիլսին հալի-
լէթիլ մուսաթաալ իթմէք իլլին էօլիւմէ
գաաթըն կէօզէ աղըրալարըն պիլաթիլլէ-
լէր տիր :

Վարգէս էֆ.՝ չու սէօլլէրի տէ սէօլլէ-
միշ տիր. — էֆէնտիլլէ, պէյիլլէն սէնէ տիր
քի Մէնչիսը մէպուսանտա պուլունսու-
րուս. իլլէ տէֆա էքըրուսաա չըգաղընմ-
աա, սէօլլէսիլիլ մէնչէ, եա հարրիլթիլ
պուրաաղըն էլիլաա կէօթիլթիլալ, վէ
իտիլաա հարրիլթիլ պարաղըն քէֆէիլիլ օ-
լունա... : Պու սէօլլէր եա ա վէ պրալի
սէաալարըն շիտաթիլլէ աղընաալըն արը :

Նիւայէթ իլլաճաթ իտէնմէք եւզլէ,
սաաթաալալ բաշանըն վէ հարպիլ հազըրը-
նըն մէնչիլա տալթիլթիլ գարար վէրի-
լիլ, մաղալը րիեսաթիլաա թէնէլաալ շէ-
թիլմիշ տիր : Սաաթաալալ բաշա, ճէվա-
պընտա մաաղէրթիլ պէնտա իլլէ, հարպիլ
հազըրընըն կէնէնէլիլ պիլաթիլմիշ տիր :

Հարպիլ հազըրըն Նաղմէլ րաշա՝ մէնչի-
սէ կէլէրէք, աթիլաալ իլլաաթիլ վէրմիշ
տիր :

«Րէյիս պէյ պուհաթընտա քի, պու
մէթուպ, պիլը գալիլ թաաթիլաալ
պուրաալըն արը : էվլէլա, պու գալիլին
քիմ օլունալըն սիւալալընալըն արը : Պու պիլը
օնուս օլալլիլ : Մէնչիլսին իլա-
նիլաաա պէրի պու հօլաա թէնչալլէր,
պիլթիլաա օլունա : Պունա թէնչիլթիլ ի-
տէրիլ : Պու խուսաաաա եաղընաալ թէ-
տալիլը գաթէն իթթիլաալ օլունաալըն արը :
Հէր թաաթիլաա մէմուրալըն արաթիլաալըն
Րէյիս պէյին իլլաթիլթիլթիլ հէր քիմ իտէ,
կէլիլին. պու մէնչէ հազըրնտա տաիլթիլ
աաթիլթիլ իլլաաթիլ վէրսին : Պալիլ ճէ-
գաաթիլ իտիլլէ :»

Մէյիլ պէյ. — Ղաղէթիլաալ հազըրնտա
բաշա հապիլթիլիլ :

Նաղմէլ բաշա. — էվլէլէ, պունալար
հազըրնտա տաիլ Մէնչիլսի վիւքէլաաա
տիւշիլալիլաալ Շիմաի պու պէնանաա-
մէլի գաղէթիլաալ վէրին գապիլթիլ արա-
թիլաալ, Պու խուսաաա հազըրնտա սաա-
րաղալալ բաշա իլլէ տիւշիլիլաալաա : Պուն-
ալը սէօլունա իտաղը թահիլ իտիլաալըն
լիսաալն իտաղ հէյէնանաա մալիլ տիր :

Մէյիլ. — Բիսմիլ, քիսաթիլ :
Մէյիլ պէյ. — Բաշա հապիլթիլթիլ սու-
րէթը իտիլաալիլին սիւալալլէր քի, պու
քիսաղըն կէթիլթիլ գապիլթիլ, վէ պաղը
գաղէթիլաալա «իտիլաաթիլաա գապիլթան
կրուրըն» հալիլաա վէրիլլէն պէնանաալիլին
քիմիլ թաաթիլաալ մէթիլալիլ թէաաղը
օլունաաալ թէնտիլ իտիլթիլթիլ, վէ իլլա
պու պէնանաալլէրի նէշը իտէն գաղէթիլա-
լար հապընտա թաաթիլալ իճրա օլունա-
ճաղ արը : Պու սէօլլէ պիլը, հիւքիլաթիլ
աղըրնտան սաաթը օլաղըն իլլին սէնտ
իթթիլաալ հալիլ, վէ չու սաթիլթիլ ճէ-
վապը քիսաթիլ կէօթիլթիլթիլթիլ, րուգա-
մէլի միւզաքէրէյէ կէլիլմէսին թէթիլթիլ ի-
տէրիլ :

Րէյիսին թէթիլթիլ իւզէրինէ էլլէր գալ-
աղըրաաղ, մէքիլա իլլաաթիլ քիսաթիլ
կէօրիլլէ : պաաթէնա հարպիլէ հազըրը
մէնչիստէն չըգաղըն արը :

ԽԵՂԱՊԵՍԱՐ ԶԱՊԻԹԱՆ

ԿՐՈՒԲԸՆԸՆ ՊԵՆԱՆԱՄԵՍԻ

«Մէմլէքէթին հալը հաղըրը հաղըրիլիլ—
միւսմէլլէր վէ վաթիլաալլէր Օսմալը
«գապիլթիլլէն պու կիւնէթ վազիլթիլ»
սէրէվաալա մէքիլալ գալիլթիլ իտիլա-
րը թաաթիլաալ մուֆաաալ պիլը պէ-
հանաալն նէշը իտիլմիշ տիր : Պու պէնան-
նամէլ, վաթիլա թէնիլթիլ կէօթիլթիլ-
րէք, ումուս Օսմալը գապիլթիլաալ,
վաթիլաալ գալիլաալաա իլլին տալթիլ օ-
գուսմըն արը :

ՄՈՒՀԱՐԻՊԷ

Եէնի գապիլթիլն էֆէնտա վէ մէպիլթիլ
սիւալալլէն գաաթ, իթթիլաալ հիւքիլ-
մէթիլին հարաթիլաալ աաթիլթիլ վէ պա-
րիլլէ չու սաաղը պիլը տուրիլաալըն լիւ-
տիլիլ իլլէր տալաալն սիւալալլէր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճէմաաթընը վաղ, ժողովըն րէնչ,
կիւնիլա պը միւթաա իճթիլաալ իթմիշ, վէ
պաղը մուհիլա մատաէլլէր իշթիլալ իլ-
լէմիշ տիր :

Մէնչիսի մէքիլաթիլ կէօրիլլէն թէնչ-
սիլ վէ լիւզալ մուհիլալիլ, պու իլլան վէ
հարըն Յալաանէն էֆ. Գաաթաալաա իլլէ
Պաալ էֆ. Շէրպէթիլաա, Եէնի վիւքիլ-
ալը ֆիլաալը գիլաթիլթիլ, մէմուրիլթիլթիլ-
րին թալիլիլթիլ միւսաթիլթիլ իլլէ րէս-
մէ թէպիլթիլ իլլաա իտէնէլլէր տիր :

* Թիւղիլաալ էֆ. Նիլ, թէպէթիլալիլ
վիւքէլա իւզէրինէ կէնտէն իտիլաալըն,
տաաա աղըրաաա թէթիլաալալ տալթիլթիլ
տիւշէրէք, 10-15 կիւնէ գաաթը րաթ-
րիլլիլիլաալ իլլաա իտիլթիլթիլ պաղը մու-
հէլլէրէ շիւաթ